

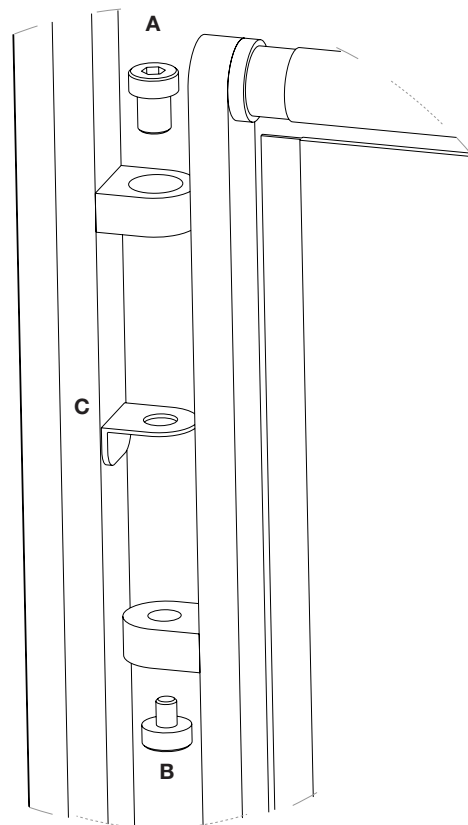
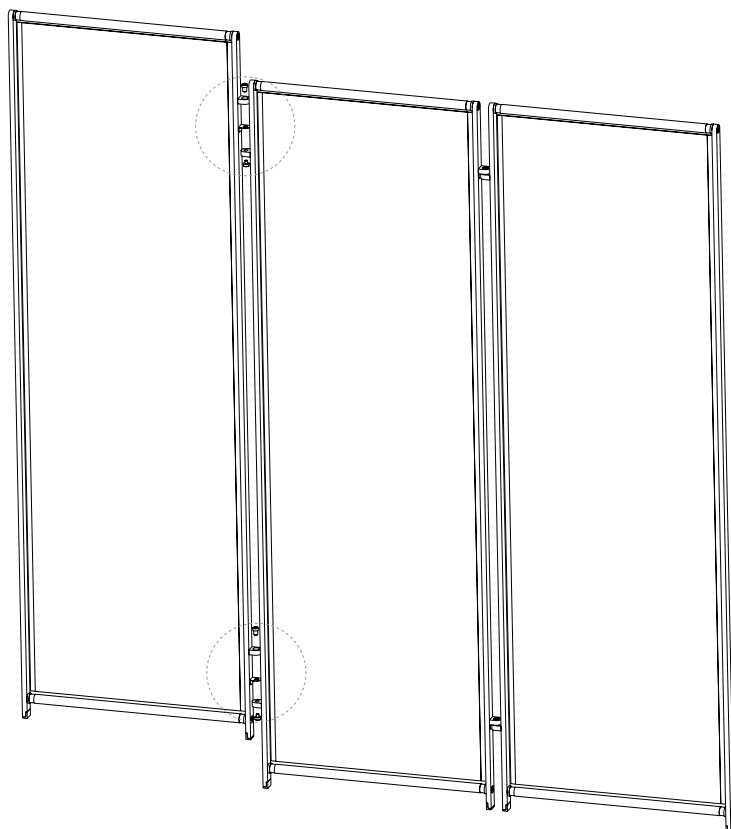


QUIET LINES

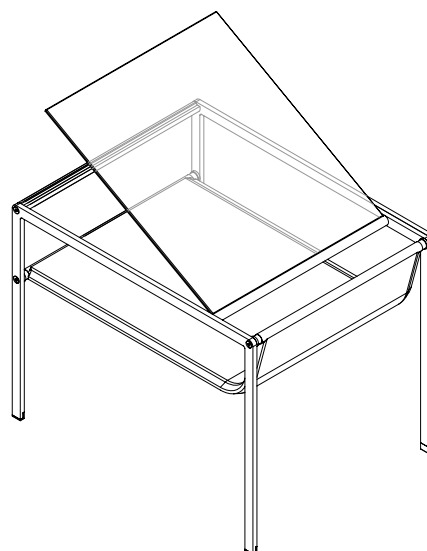
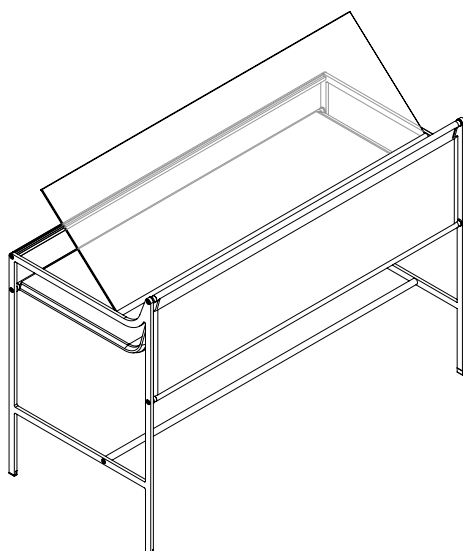
design Gabriel Tan
year 2023

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
CARICHI UTENZE	USER LOAD ALLOWANCE RATES	BELASTBARKEITSWERTE	CHARGES DE L'UTILISATEUR	CARGA USUARIOS	НАГРУЗКИ НА ИЗДЕЛИЯ
Il carico utenza consigliato sotto riportato, tiene conto sia di un adeguato grado di sicurezza, sia della valutazione di eventuali effetti estetici che potrebbero derivare da flessioni accentuate	The recommended user loads given below take into account both an adequate degree of safety and an assessment of any aesthetic effects that might result from excessive flexing.	Bei den unten genannten, empfohlenen Belastungswerten wurden sowohl die Sicherheit als auch ästhetische Auswirkungen durch starkes Durchbiegen berücksichtigt.	Les charges d'usage conseillées ci-après tiennent compte à la fois d'un degré de sécurité adéquat et de l'évaluation d'éventuels effets esthétiques qui pourraient dériver de flexions accentuées.	La capacidad de carga aconsejada que se indica abajo, tiene en cuenta tanto un grado de seguridad adecuado como la evaluación de eventuales efectos estéticos que podrían derivar de flexiones acentuadas.	Приведенные ниже рекомендуемые нагрузки при применении учитывают как соответствующий запас прочности, так и вероятность воздействия случайных изгибов на внешний вид изделия.
SCOCCHA QL45C - QL120SC: 8 KG UNIFORMEMENTE DISTRIBUITO	SHELL QL45C - QL120SC: 8 KG EVENLY DISTRIBUTED	SCHALE QL45C - QL120SC: 8 KG GLEICHMÄSSIG VERTEILT	COQUE QL45C - QL120SC: 8 KG UNIFORMEMENT RÉPARTIS	ESTRUCTURA ASIENTO QL45C - QL120SC: 8 KG DISTRIBUIDA UNIFORMEMENTE	КАРКАС QL45C - QL120SC: 8 КГ РАВНОМЕРНО РАСПРЕДЕЛЕННЫЕ
Tali caratteristiche sono state verificate in conformità della normativa tecnica applicabile.	These characteristics have been verified in accordance with the applicable technical regulations.	Die genannten Merkmale wurden basierend auf den anwendbaren technischen Vorschriften geprüft.	Ces caractéristiques ont été vérifiées conformément à la réglementation technique applicable.	Estas características han sido verificadas en conformidad con la normativa técnica aplicable.	Эти характеристики были проверены в соответствии с применимой технической нормой.
CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE: LEGGERE ATTENTAMENTE.	KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.	UNBEDINGT AUFBEWAHREN UND AUFMERKSAM DURCHLESEN.	A CONSERVER POUR LES RÉFÉRENCES FUTURES: LIRE ATTENTIVEMENT.	CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS: LEER ATENTAMENTE.	СОХРАНИТЬ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ!

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
QLPV3 - QLPV4	QLPV3 - QLPV4	QLPV3 - QLPV4	QLPV3 - QLPV4	QLPV3 - QLPV4	QLPV3 - QLPV4
Avvicinare fra loro i pannelli del paravento allineando i perni della cerniere. Unire utilizzando la vite A e la controvite B in dotazione facendo attenzione ad inserire fra i due perni l'apposito distanziale C .	Bring the windscreen panels together, aligning the hinge pins. Join using the supplied screw A and sleeve nut B , paying attention to insert the appropriate spacer C between the two pins.	Bringen Sie die Paneele des Paravents nebeneinander, richten Sie dabei die Zapfen der Scharniere aus. Verbinden Sie sie mit der Schraube A und der mitgelieferten Gegenschraube B , setzen Sie dabei zwischen den beiden Zapfen das entsprechende Abstandsstück C ein.	Rapprocher les panneaux du paravent en alignant les axes de la charnière. Unir à l'aide de la vis A et de la contre-vis B fournie à cet effet, en veillant à insérer l'entretoise C prévue à cet effet entre les deux axes.	Juntar los paneles del biombo alineando los pasadores de las bisagras. Unir con el tornillo A y el contra-tornillo B suministrados, teniendo cuidado de insertar el distanciador C adecuado entre los dos pernos.	Придвиньте друг к другу панели ширмы, выравняв штифты петель. Соедините с помощью входящих в комплект поставки винта A и винта встречного вращения B , не забывая устанавливать между двумя штифтами специальную распорку C .



QL120SC - QL45C	QL120SC - QL45C	QL120SC - QL45C	QL120SC - QL45C	QL120SC - QL45C	QL120SC - QL45C
Appoggiare alla struttura i piani in vetro.	Rest the glass tops on the frame.	Legen Sie die Glasplatten auf das Gestell.	Poser les plateaux en verre sur la structure.	Apoyar los tableros en vidrio sobre la estructura.	Положите на конструкцию столешницы из стекла.



B&B Italia SpA

22060 Novedrate (Co) ITALY, Strada Provinciale 32 Tel. +39 031 795111 Fax +39 031 791592

Info: per l'Italia: numero verde 800 018 370 all other countries: Tel. +39 031 795213 Fax +39 031 791592 info@bebitalia.com www.bebitalia.com www.maxalto.it